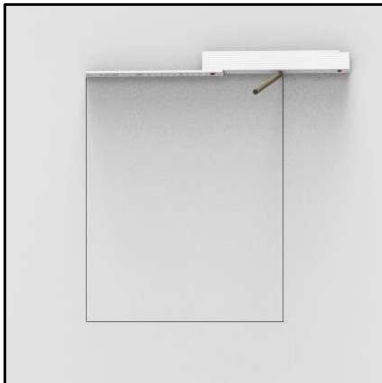


DE Montageanleitung für Revisionsverschluss
EN Mounting instructions for access panel
FR Instructions de montage des trappe de visite
CZ Montážní návod pro revizní dvířka

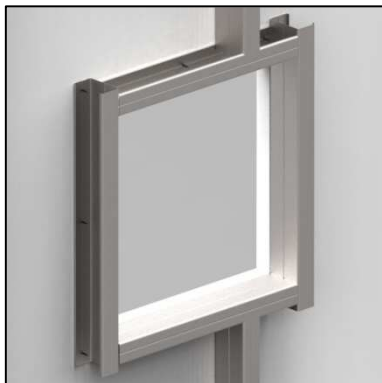


Bauöffnungsmaß anzeichnen und aussägen.
 (ca. 3mm größer als Nennmaß)

Mark the structural dimension and cut an opening into the wall in order to install the access panel (approx. 3mm larger than the nominal dimensions).

Marquer les contours et scier l'ouverture murale pour installer la trappe (3mm de plus que les dimensions nominale).

Naznačte a vyřízněte stavební otvor. (o cca 3 mm větší, než jmenovitý rozměr)

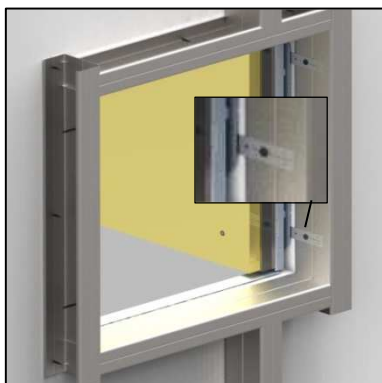


Auf der Rückseite der Wand einen Wechsel mit CW-Profilen umlaufend bündig um die Bauöffnung platzieren und mit der Wandkonstruktion verschrauben.

Make a change-over of CW-Profiles on the rear side of the wall, place it all around and flush, and screw it with the wall.

Réaliser une construction de soutient autour de l'ouverture avec profilés CW et la visser au mur.

Na zadní stranu stěny umístěte střídavě CW profily tak, aby lícovaly se stavebním otvorem a přišroubujte ke konstrukci stěny.

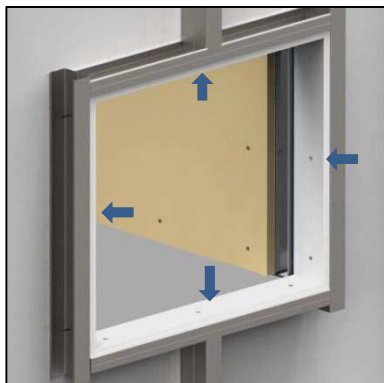


Revisionsverschluss von vorne in die Bauöffnung einsetzen und ausrichten, Rechtwinkligkeit kontrollieren. Alle Befestigungslaschen mit dem Wechsel fest verschrauben.

Insert the access panel from the front into the opening and align it. Check the squareness. Screw all mounting tabs firmly to the profiles of the change-over.

Insérez le trappe de visite de l'avant dans l'ouverture du bâtiment et alignez-le. Vérifiez l'équerrage. Fixez fermement toutes les pattes de fixation aux profilés en acier.

Zepředu do stavebního otvoru vložte a ustavte revizní dvířka, Zkontrolujte kolmost a pravouhlost. Poté dvířka pevně postupně křížem přišroubujte pomocí všech upevňovacích pásek.



Verkleiden Sie die Innenseite der CW-Profile umlaufend mit GK-Leisten.
Der Abstand zwischen Türdämmung und GK-Leiste ≤ 5 mm,
Schraubabstand ≤ 200 mm.

Cover the inside of the CW profiles all around with plasterboard strips. The
distance between the insulation of the door and the plasterboard strips is ≤ 5 mm,
the distance between the screws is ≤ 200 mm.

Couvrez l'intérieur des profilés avec des bandes de plaque de plâtre. La distance
entre l'isolant de la porte et les plaques de plâtre est ≤ 5 mm, le pas de la vis est \leq
200mm.

Vnitřní stranu CW profilů po celém obvodu zakryjte SDK lištami.
Vzdálenost mezi izolací dveří a pásem GK ≤ 5 mm,
Vzdálenost šroubů ≤ 200 mm.



Nach dem Einbau die Tür verschließen.

Achtung! Der Brandschutz ist nur bei korrekt verschlossenem Revisionsverschluss gewährleistet!

Close the door after the installation is finished.

Attention! The indicated fire protection is only guaranteed if the inspection door is closed properly!

Fermez la porte après l'installation.

Attention : la fonction coupe-feu n'est assurée que pour les trappes de visite correctement fermées.

Po zástavbě uzavřete křídlo dvířek.

Upozornění: Garantovaná protipožární ochrana je zaručena pouze tehdy, je-li uzávěr revizního otvoru uzavřen v souladu s předpisy!